

# 董事及高層管理人員簡歷

## Biographical Details of Directors and Senior Management

### 執行董事

宋林先生，現年四十三歲，於二零零六年二月獲委任為公司主席。宋先生亦為華潤（集團）有限公司及中國華潤總公司之董事兼總經理，華潤創業有限公司、華潤電力控股有限公司之主席。宋先生同時是香港上市公司吉利汽車控股有限公司之獨立非執行董事。宋先生擁有豐富的企業管理經驗，負責本集團之整體業務發展及策略部署。宋先生持有中國上海同濟大學力學學士學位，於一九八五年加入華潤（集團）有限公司。

王印先生，現年五十歲，於二零零一年獲委任為公司董事總經理，負責執行本集團戰略和日常營運。王先生亦為華潤（集團）有限公司之董事副總經理及中國華潤總公司之董事。王先生持有中國山東大學經濟學學士學位及美國舊金山大學工商管理學碩士學位，於一九八四年加入華潤（集團）有限公司。王先生曾任華潤營造（控股）有限公司董事總經理，該公司從事在國內和香港的樓宇建設。

### Executive Directors

MR. SONG LIN, aged 43, was appointed Chairman of the Company in February 2006. He is the President and a Director of China Resources (Holdings) Company Limited and China Resources National Corporation, the Chairman of China Resources Enterprise, Limited as well as the Chairman of China Resources Power Holdings Company Limited. Mr. Song is an Independent Non-Executive Director of Geely Automobile Holdings Limited. Mr. Song has extensive experience in corporate management and is currently responsible for the overall business development and strategic planning of the Group's businesses. Mr. Song holds a Bachelor's degree in Mechanics from the University of Tong Ji in Shanghai, China. He joined China Resources (Holdings) Company Limited in 1985.

MR. WANG YIN, aged 50, was appointed the Managing Director in 2001. He is responsible for the execution of strategies and day-to-day operation of the Group. He is also a Director and a Deputy President of China Resources (Holdings) Co. Ltd. and a Director of China Resources National Corp. Mr. Wang has a Bachelor of Economics degree from Shangdong University in China and a Master of Business Administration degree from the University of San Francisco in the United States. He joined China Resources (Holdings) Company Limited in 1984 and was the General Manager of China Resources Construction (Holdings) Co. Ltd., which is principally engaged in building construction in China and Hong Kong.

# 董事及高層管理人員簡歷

## Biographical Details of Directors and Senior Management

### 非執行董事

蔣偉先生，現年四十三歲，於二零零六年二月獲委任為公司非執行董事。蔣先生亦為華潤（集團）有限公司、中國華潤總公司之董事財務總監，華潤創業有限公司、華潤電力控股有限公司、華潤水泥控股有限公司及中國資本（控股）有限公司之非執行董事。蔣先生持有中國北京對外經濟貿易大學對外貿易學士學位及國際業務與財務碩士學位，於一九八八年加入華潤（集團）有限公司。

閻颺先生，現年四十四歲，於一九九六年獲委任為公司執行董事，於二零零六年二月再獲委任為公司非執行董事。閻先生亦為華潤（集團）有限公司、中國華潤總公司之董事，華潤創業有限公司之非執行董事。閻先生持有中國北京大學法律學士學位及美國舊金山大學工商管理學碩士學位，於一九八五年加入華潤（集團）有限公司。

劉燕杰先生，現年四十九歲，於二零零六年二月獲委任為公司非執行董事。劉先生亦為華潤（集團）有限公司助理總經理及人事部總經理。劉先生持有中國人民大學學士學位，於一九九一年加入華潤（集團）有限公司。

### Non-Executive Directors

MR. JIANG WEI, aged 43, was appointed Non-Executive Director of the Company in February 2006. He is a Director and the Chief Financial Officer of China Resources (Holdings) Company Limited and China Resources National Corporation. Mr. Jiang is a Non-Executive Director of China Resources Enterprise, Limited, China Resources Power Holdings Company Limited, China Resources Cement Holdings Limited and China Assets (Holdings) Limited. Mr. Jiang obtained both his Bachelor's degree in International Trade and Master's degree in International Business and Finance from the University of International Business and Economics in Beijing, China. He joined China Resources (Holdings) Company Limited in 1988.

MR. YAN BIAO, aged 44, was appointed an Executive Director of the Company in 1996 and was re-designation as a Non-Executive Director in February 2006. Mr. Yan is a Director of China Resources (Holdings) Company Limited and China Resources National Corporation. He is also a Non-Executive Director of China Resources Enterprise, Limited. He has a Bachelor of Laws degree from the Peking University, China and an MBA degree from the University of San Francisco in the United States. He joined China Resources (Holdings) Company Limited in 1985.

MR. LIU YANJIE, aged 49, was appointed Non-Executive Director of the Company in February 2006. Mr. Liu is an Assistant President of China Resources (Holdings) Company Limited and General Manager of the personnel department of China Resources (Holdings) Company Limited. He has a Bachelor's degree from Renmin University, China. He joined China Resources (Holdings) Company Limited in 1991.

# 董事及高層管理人員簡歷

## Biographical Details of Directors and Senior Management

謝勝喜先生，現年四十四歲，於二零零六年二月獲委任為公司非執行董事。謝先生亦為華潤創業有限公司之非執行董事，國內上市公司山東東阿阿膠股份有限公司之董事。謝先生持有中國山西財經大學經濟學學士學位及國立南澳洲大學工商管理碩士學位及中國會計師資格，於一九九三年加入華潤（集團）有限公司。

MR. XIE SHENGXI, aged 44, was appointed Non-Executive Director of the Company in February 2006. Mr. Xie is a Non-Executive Director of China Resources Enterprise, Limited. He is also a Director of Shandong Dong EE Jiao Company, Limited, which is a listed company in China. Mr. Xie has a Bachelor's degree in Economics from Shanxi University of Finance and Economics and a MBA degree from the University of South Australia. He is also a qualified accountant in China. He joined China Resources (Holdings) Company Limited in 1993.

霍保樂先生，現年五十歲，於一九九六年獲委任為公司非執行董事。霍先生持有Amherst College之學士學位及美國哈佛大學博士學位。

MR. PAUL WOLANSKY, aged 50, was appointed Non-Executive Director of the Company in 1996. He has a Bachelor's degree from Amherst College and a juris doctor degree from Harvard University.

### 獨立非執行董事

### Independent Non-Executive Directors

王石先生，現年五十五歲，於一九九七年獲委任為公司獨立非執行董事。王先生是萬科企業股份有限公司董事長，該公司於中國深圳證券交易所上市。王先生擁有中國蘭州鐵路學院理學士學位。

MR. WANG SHI, aged 55, was appointed Independent Non-Executive Director of the Company in 1997. Mr. Wang is also the Chairman of China Vanke Co., Ltd, which is listed on the Stock Exchange of Shenzhen. He has a Bachelor of Science degree from Lanzhou Railway College in China.

黃廣志先生，現年四十七歲，於一九九六年獲委任為公司獨立非執行董事。黃先生持有專業會計師資格，擁有商業銀行經驗。

MR. WONG KONG CHI, aged 47, was appointed Independent Non-Executive Director of the Company in 1996. Mr. Wong is a qualified accountant and has experience in merchant banking.

何顯毅先生，現年六十歲，於二零零五年獲委任為公司獨立非執行董事。何先生為香港認可人士（建築師）、香港建築師學會會員及英國皇家建築師學會會員。

MR. HO HIN NGAI, BOSCO, aged 60, was appointed Independent Non-Executive Director of the Company in 2005. He is Authorized Person- Architect, Hong Kong, Member of Hong Kong Institute of Architects and Associate of Royal Institute of British Architects.

# 董事及高層管理人員簡歷

## Biographical Details of Directors and Senior Management

### 高層管理人員

吳向東先生，現年三十九歲，現任公司常務副總經理、華潤(深圳)有限公司總經理。吳先生持有清華大學建築管理學和工程力學雙學士學位、清華大學交通工程碩士學位及美國舊金山大學工商管理碩士學位，擁有企業管理、商業地產等方面的經驗。吳先生於一九九三年加入華潤(集團)有限公司，曾任華潤物業有限公司副總經理。

白樺女士，現年四十三歲，現任公司副總經理、北京華潤大廈有限公司總經理。白樺女士持有北京師範大學哲學學士學位，擁有人力資源管理和投資物業經營管理的經驗。白女士於一九九三年加入華潤(集團)有限公司，曾任華潤集團市場研究部總經理。

吳丁先生，現年四十歲，現任公司副總經理、華潤(上海)有限公司總經理。吳先生持有山西財經大學企業管理學士學位，擁有項目管理和投資物業經營管理的經驗。吳先生於一九八八年加入華潤(集團)有限公司，曾任職於華潤集團企發部。

### Senior Management

MR. WU XIANGDONG, aged 39, is the Senior Vice President of the Company and the General Manager of China Resources (Shenzhen) Co., Ltd. Mr. Wu has a double Bachelor's degree in Architectural Management and Mechanics from Tsinghua University, China and a Master's degree in Business Administration from the University of San Francisco in the United States. Mr. Wu has experience in corporate management and commercial property operation. Mr. Wu joined China Resources (Holdings) Company Limited in 1993 and was the Vice General Manager of China Resources property management limited.

MS. BAI HUA, aged 43, is a Vice President of the Company and the General Manager of Beijing China Resources Building Co., Limited. Ms. Bai has a Bachelor's degree in Philosophy from Beijing Normal University, China. Ms. Bai has experience in human resources management and investment property operation. Ms. Bai joined China Resources (Holdings) Company Limited in 1993, and has worked for the research department of China Resources (Holdings) Company Limited.

MR. WU DING, aged 40, is a Vice President of the Company and the General Manager of China Resources (Shanghai) Limited. Mr. Wu has a Bachelor's degree in Corporate Management from Shanxi University of Finance and Economics. Mr. Wu has experience in project management and investment property operation. Mr. Wu joined China Resources (Holdings) Company Limited in 1988, and has worked for development and investment department of China Resources (Holdings) Company Limited.

# 董事及高層管理人員簡歷

## Biographical Details of Directors and Senior Management

陳鷹先生，現年三十六歲，現任公司助理總經理、華潤置地（北京）股份有限公司總經理。陳先生持有中國清華大學建築管理學學士學位，並為香港營造師學會會員，擁在地產及企業管理等方面的經驗。陳先生於一九九三年加入華潤（集團）有限公司，曾任職於華潤營造（控股）有限公司。

陳凱先生，現年三十七歲，現任公司助理總經理、華潤置地（上海）有限公司及華潤置地（武漢）有限公司總經理。陳先生持有中國浙江大學建築學碩士學位及英國特許營造師資格，擁在地產及企業管理等方面的經驗。陳先生於一九九五年加入華潤（集團）有限公司，曾任職於華潤營造（控股）有限公司。

唐勇先生，現年三十五歲，現任公司助理總經理、華潤置地（成都）有限公司及華潤置地（合肥）有限公司總經理。唐先生持有中國同濟大學工業電器自動化學士學位及美國舊金山大學工商管理學碩士學位，擁在地產及企業管理等方面的經驗。唐先生於一九九三年加入華潤（集團）有限公司，曾任職於華潤物業有限公司。

林鉅昌先生，現年三十七歲，現任公司首席財務官。林先生持有香港大學物理學學士學位及美國註冊財務分析師資格，曾任職於知名投資銀行，從事證券研究、財務分析工作超過十五年，擁企業融資和財務分析等方面的工作經驗，於二零零二年加入本公司。

MR. CHEN YING, aged 36, is an Assistant Vice President of the Company and the General Manager of China Resources Land (Beijing) Company Limited. Mr. Chen has a Bachelor's degree in Architectural Management from Tsinghua University, China and is a member of the Hong Kong Institute of Construction Managers. Mr. Chen has experience in property management and corporate management. Mr Chen joined China Resources (Holdings) Company Limited in 1993, and has worked for China Resources Construction (Holdings) Co., Ltd.

MR. CHEN KAI, aged 37, is an Assistant Vice President of the Company and the General Manager of China Resources Land (Shanghai) Limited and China Resources Land (Wuhan) Limited. Mr. Chen has a Master's degree in Architectural from Zhejiang University, China and is also an Incorporate of the Chartered Institute of Buildings (ICIOB). Mr. Chen has experience in property management and corporate management. Mr Chen joined China Resources (Holdings) Company Limited in 1995, and has worked for China Resources Construction (Holdings) Co., Ltd.

MR. TANG YONG, aged 35, is an Assistant Vice President of the Company and the General Manager of China Resources Land (Chengdu) Limited and China Resources Land (Hefei) Limited. Mr. Tang has a Bachelor's degree in Industrial and Electrical Automation from Tongji University, China and a Master's degree in Business Administration from the University of San Francisco in the United States. Mr. Tang has experience in property management and corporate management. Mr. Tang joined China Resources (Holdings) Company Limited in 1993, and has worked for China Resources Property Management Limited.

MR. LIN CHU CHANG, aged 37, is the Chief Financial Officer of the Company. Mr. Lin has a Bachelor's degree in Physics from The Hong Kong University and is a Chartered Financial Analyst of the USA. He worked for several well-known investment banks and has over fifteen years of experience in securities research and investment. He joined the Company in 2002.